

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 35 (2005)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

4



## Portrait

### 4 Yann Lambiel

Ogi, Couchepin ou Brélaz: l'humoriste imite à merveille nos hommes politiques. Sur scène et à la Radio Suisse Romande, il se joue de leurs tics et de leurs travers de langage. Rencontre avec ce jeune Valaisan aux talents multiples.

## Dossier

### 14 L'échec de la LAMal

En dix ans, les primes d'assurance maladie ont augmenté de 70%. Qu'est-ce qui grève ainsi les budgets des assurances? Comment pourrait-on freiner cette explosion des coûts de la santé? Quelques pistes de réflexion.

## Evasion

### 22 Prague, ou la vie de Bohême

Ville ancienne, aux monuments splendides comme le Pont Charles, Prague est en pleine mutation, sous l'impulsion du tourisme.

## Santé

### 44 Opérer la cataracte

Cette opération qui permet de retrouver une bonne vue est l'acte chirurgical le plus pratiqué en Suisse. Le point sur le déroulement précis de l'opération.

## Bien-être

### 48 Art-thérapie

L'art-thérapie permet de donner libre cours au plaisir de créer, tout en découvrant des manifestations de son inconscient.

## Passion

### 50 Au royaume des marionnettes

Marie-Jeanne Plaar-Meurice emmène les enfants au pays des lutins. Dans son minuscule théâtre, elle présente les marionnettes qu'elle crée elle-même.

## Loisirs

### 56 La vache d'Hérens, reine de combat

Gros plan sur un animal qui déchaîne les passions, autour de combats mémorables qui ont lieu en octobre, pendant le Comptoir de Martigny.

## Cahier Vie pratique Pages 27-42

## 28 Enquête

Maltraitance  
des seniors  
Comment briser le tabou



## RUBRIQUES

- 3 Sommaire
- 3 Editorial
- 8 Culture
- 34 Pro Senectute
- 53 Bricolage
- 55 Gastronomie
- 58 Jeux
- 59 Concours
- 60 Réflexions
- 60 Petites annonces
- 64 Courrier
- 65 Club
- 66 Point final

Photo de couverture:  
Philippe Dutoit

## EDITORIAL

# Ces très chers hôpitaux suisses!

Dans le dossier que nous consacrons à l'échec de la LAMal, nous indiquons plusieurs pistes pour maîtriser les coûts de la santé. Il en est une autre, dont on parle à mots couverts, parce qu'elle est dérangeante. Elle concerne les coûts liés aux opérations et aux journées d'hospitalisation.

Aujourd'hui déjà, des caisses maladie envoient leurs patients se faire soigner en Allemagne ou en France voisine. Il s'agit pour l'heure de personnes au

bénéficie d'une assurance complémentaire privée ou semi-privée, les assurés de base étant pris en charge dans notre pays. Mais qui peut affirmer que la situation n'évoluera pas? D'autant plus que la différence de coût est parfois énorme.

Dans la Forêt-Noire, une clinique privée facture 200 francs de frais hôteliers par jour, alors qu'en Suisse, il faut payer 600 francs pour les mêmes prestations. Pourtant, dans les cliniques helvétiques, les flans ca-

ramel ne sont pas plus gros à l'heure du dessert.

Passons aux actes médicaux. Une opération de prothèse de la hanche coûte 19 900 francs en Allemagne voisine, contre 28 400 francs au CHUV de Lausanne. Ici comme ailleurs, les prothèses sont en titane, pas en or massif. Mieux: un pontage coronarien est facturé 20 000 francs en Allemagne, alors que la même opération revient à 50 000 francs en Suisse. Cherchez l'erreur!

Déjà, les assurances CSS, Helsana et Swica proposent à leurs clients de se faire opérer dans un pays limitrophe. Et demain – ils y songent – en Thaïlande ou à Hongkong, où les mandarins sont certainement aussi compétents qu'en Suisse. Après les dentistes hongrois, l'avenir appartient aux orthopédistes allemands et aux cardiologues chinois.

Jean-Robert Probst